

Scherben bringen Poesie / Mati Shemoelof

1.

Ich habe kein gut Deutch zu lernen

Ich möchte hoch Deutsch zu scherben

Ich denke, dass niemand hier wirklich versteht mich

Ich hatte gerne zu lesen, und nicht übersetz This

ich meine, dass meine Fehler sind, so groß

wie ein Baby um deinen Schoss

meine Haare sind zu weiß wie ein Schloss

ואני גר בכלל בתוך מילה עברית

אמי מדברת עיראקית

עם סבתי עליה השלום

ומאיפה אני בא עד הלום

ich komme aus einem Land mit so viele verloren Möglichkeiten

Ohne Gemeinheit. Nur in meinen Kopf ich habe die Gelegenheit

Meine Wahrheit ist verstecke

Gefunden vielleicht bei den ecken

Wo ich bin? Walla, לא יודע

Ich bin Ausländer

Ich bin Südländer

Ich bin Neuköllner

Ich bin WestAsiener

Ich bin Almanier

Ich bin Iraqier

Ich bin Bagdadier

Meine Freiheit ist changing with the wind

Meine Rechte sind changing with the wind

Meine חרות sind changing with the wind

Warum bin ich hier? Es ist so kompliziert

Hast du ein Plan B, wenn die AFD in die Regierung zu sein?

Nein?

Ich bleibe mit dir

In Berlin oder Cologne, in Hannover, Bremen oder Whatever Going On.

wir bleiben mit der Poesie

Den Heiliger Wörter schützen uns und me....

2.

Weißt du,

Almania ist ein großer Friedhof

Das ist wegen, Ich suche mich ein Grab On the hilltop

Da, ich will unsere Party zu machen

Mit mein totes Familia zu lachen

Und lesen, Spoken Word zu performen

Ihr zu eingeladen, tanzen, mit den toten

tanzen, mit den toten

tanzen, mit den toten

Heute, Body Moving, nicht morgen

Halas. Wir tanzen. tanzen mit den toten

Heute, Body Moving, nicht morgen

Aber, wie viel mochte ich gehen unten?

Halas, Hast du eine Antwort?

Wirklich. Antworten mich.

Jemand hat, irgendwann, irgendwo, irgendwie, Antworten für mich.

Jetzt da-unten, wer bin ich?

Wie viel müssen wir unten gehen,

wie viel dürfen wir bauen?

Hilf mir. Jemand? Gar nicht? Jedoch. mich antworten

Wer hat mich unten geworfen?

אל תענו. אל תנסו אפילו. כי זאת שאלה מוזרה,

לחפור את בית הקברות שלך,

בכדי לעשות מסיבה, ועוד כאן, חחח

Das ist eine dumme rhetorische Frage

Und jetzt stelle ich diese Frage vor

Und du sagst bitte laß uns feiern

Und gucken Krimiserien

Mit queeren Gewürzen

Mit unserem Double-tripple wurzeln

Also. Der Weg ist lang und ohne licht

Ohne Grenze

Ohne siehst

בחייאת ראבאק, אינעל אבוק

איך הגעתי לכאן

From the sun of the cursed middle east
Bitte hilft mich. Manno. Man.
Ich hätte gerne euch zu treffen irgendwann
All those who
unten gebracht, gestorben, ermordet
ethnic cleansing, da, bei den Ecken meuchelt
und jetzt, wir spielen uns verstecken
du zielst 1, 2, 3...

2.5

Ich wollte Eigentlich zu laufen bis ich tot sein
Laufen und laufen, vielleicht rennen, vielleicht schnell joggen
Aber nicht Spaziergang gehen oder, nein
Wegen des Wegs, wegen das du mit mir verärgert
Sorry es gibt keine Kürze weg in diese hell
Hell ich meine, kein 17E JA
Paradise oder das kingdom come in diese Heaven

Hast du gesehen das Licht, nicht weise
Ein Tunnel, da unten Dunkel und Schwarze
Ok. Genung. Das ist das End
Meine letzten Schritte, Meine letzten Wörter,
Mein letztes Publikum, meine Örter,
meinen letzten Fehlern zu machen
meine letzten Frieden zu tragen
meine letzten veganer Hamburger zu essen
meine letzten Deutsche Wörter zu scherben

meine letzten Gedichte zu schreiben
meinen letzten Gesichtern, Here it goes פי"פן

Das ist das End, meine Freunde,
die Fremde, verschwinde die heute

3.

Ich komme aus Israel-Palästine
Aber wollte nicht mit dir über den Nahost
zu sprechen
ich bin kein Host
für dein Projektion
Nein. Ich den „Libanon“ film gesehen nicht
Nein. ich wollte deine Meinung über der israelischen Politik zu hören nicht

ich bin sicher, dass obwohl du warst paarmal in Israel, du hast kein Verständnis
über meine Kultur

du bist ein fremde in meine Seele

du bist ein fremde in deine Seele

was sollten wir machen jetzt?

Walla. Ich habe nur paar Fragen für dich:

Wie warst dein tag? Hast du eine Beziehung?

Hast du eine Tochter? Ein Rad?

Ein Wort das du magst

Ein Wort, dass du hasst

Eine Mutter du vermisst

Nein. Ok תא .warum nicht?

Du fragst: „Warum so viele Frage“?

Weil ich wohne hier mit dir ,

mit deinen Problemen

mit deinen Träumen

ich bin ein Teil in deine Straße ,

dein Himmel,

deine Worte

deine Sprache

Deine Möglichkeiten

Deine Lösungen

Deine Gräber

6.

Mein Schatz, du gibst mir deine Augen

Aber ich sehe nicht

Meine Augen bleiben in den

Middle East

Du gibst mir, dein Mund

אבל ich hab' kein Bedeutung

Nur zusammen, mit deinen Worten

meiner Poesie ist in Ordnung.

Du gibst mir deine Familie

Trotzdem ich habe kein Milieu

Das Loch mit meiner Seele
Das Loch mit meinen Worten
Das Loch mit mein Longing
Das Loch mit mein Mourning

זו וי זו

איש בלייבה אין זוישין

mit dir zu wissen

Was ist mein Mission

7.

Ich bin der Engel, der in und aus den Worten platzt

לשיר הזה אני הוא העוגן

Fluge ich in den Himmel, wo Wörter bekommt Wolken

Hörst du was ich sage heute

Wu man war, und was passiert mit den Leuten

Es gibt keine Synagoge in Bremsnitz, bei den schönen Dörfern in Thüringer

Es gibt keine Mosche in den Alte Stadt ins Bremen, gegen über den DB Gebäude
mit dem roten Stein

Es gibt keine Jüdische-Araber Literatur Festival in Rostock, wo der großen
weißen Möwe ist so dick

Es gibt keine Arabisch Literatur Tages in Güstrow Mecklenburg, wo man kann,
sehen den Laila

Licht um Zehn bis Midnight.

Es gibt keine Jüdische statt in Weimar, Wo Schüler Brechts Lieder mit viele spaß
singen

Es gibt keiner Wüste mit Kamelen zwischen den Frankfurt Business Scene

Es gibt Viele Geister beim Muranow Kiez in Warszawa, זאת לא אחריות שלי, אתה
מבין?

ich denk Sie alle hier wissen was gibt in Halle und Hanau

Es gibt keine Erinnerung ins Basel, denn mittel alte Stadt hat vergessen seine
Neutrale Augen zu öffnen

Es gibt keinen Fisch bei dem roten Floß in Heidelberg, den totes Waser sind
immer Blut

Es gibt keine sex in Saint-Pauli, den Beatles hat und geloggt

Aber warum Sorge ich für Deutschland?

Es gibt kein Land aus der Erde so wer steht den Ausländer?

Heimat ist ein gefährliches Wort

Und Homeland ist ein Wort, das überall im Koffer sein kann

Und jetzt Es gibt Kein Land in meine Hand

Keine schöne Dichtung

Keine neue Hoffnung

Die Bäume die habe keine Blätter

Den Schmetterlingen hat verloren den Blumen

Die Süßigkeiten hat keine Kinder

Es gibt keine Freude in den Erinnerungen

8.

Der Zug, Der Zug

Wir fahren in den Zug

Zu lesen meine Gedichte

In der deutschen Kiste

Den Zug, Den Zug,

So viele Blut

Kommt aus der Erinnerung
Aber wir fahren geradeaus
אבל mein Kopf versteck mich
In der Vergangenheit

Den Zug, Den Zug,
Stille, stille reiße machen
Ohne Gedicht, ohne Mund
Ich werde lesen das Gedicht
In den Zug, den Zug,

Hebräische Wörter, Allein, allein
Fahren, aber wohin, Polen? Nein,
Israel oder Palästina, Nein! Inzwischen immer inzwischen
Suchen für ein Lösung
Suchen für mein Sepharadi wurzeln
Nicht in den Himmel
Nicht um den erde
Nicht in mir
Nur mit dir
Aber du darfst meine Hand zu tragen
Laufen mit mir
In den Zug
In den Zug
Wir haben keine ziel
Man kann nicht denken so viel
Wir laufen bist wir tot zu sein

In dem Wort "וזכרת"

9.

Es ist gefährlich zu sagen allen deutschen sind Nerds

Allen Potatoes haben kein Herz mit seinem Herz

Allen Potatoes sind andres von Darth Wieder,

Allen Potatoes sind wie seinem Großvater und weiter.

Allen Potatoes sind viel mit Haß und Rassismus

Allen Potatoes sind viel mit Lov, Lov und Lovsissmus

Allen Potatoes sind gekommen out of Space

Allen Potatoes mach mir suche für andere Race

Allen Potatoes den Zug in Israel-Palestine gebaut

Allen Potatoes den Zug mit Blut gebaut

Alle Potatoes trinken gerne Pfirsichschnaps

Allen Potatoes essen Schinken mit viele Butter und Spaß

Allen Potatoes hat keinen Humor

Allen Potatoes sind Dumm like a חמור

Allen Potatoes sind hat Angst von dem Islam

Allen Potatoes sind Enkelkinder von den Shatan

Alle Potatoes an Pazifismus glauben

Alle Potatoes in ihren Waffenindustrie unterstützten

Allen Potatoes Sorge nicht für den Umwelt

Sie essen Käse, Wurst, und Butter,

Und vergessen das Kalb, das von seiner Mutterkuh getrennt wurde

Allen Potatoes fieren jeden jähre in den Urlaub

Allen Potatoes sind Dick wie eine Potato

Sie essen zu viel

אלן דויטשן לא יודעים לשיר

Allen Potatoes sind stinke Reiche, die sitzen Stille wie seinem Geld

Aber wenn Linke an die Macht kommen, deponieren sie ihr Geld in der Schweiz

Allen Potatoes sind anti-deutsch

Alle Potatoes haben Angst, „Nakba“ zu sagen

10.

Ein Terrorist ist laufe nach Halle Synagoge

Um Yom-Kippur laufe ich zu Fränklerufer Synagoge

Die Synagoge in Halle ist zu. Zwei Schossen in der Straße.

Ich denke über den Heilige Wörter mit meinem Hunger

Ich bete zu Gott: חטאנו לפניך, רחם עלינו

Ich suche für Gottes in den Worten, und Gebete.

Der Terrorist in Halle hat keine Sprache. Er hat nur Gewalt.

Ich versuche mich zu öffnen den Toren des Gotts.

תִּגְדֹּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

Die Gläubigen in der Synagoge der "Halle" haben Angst um ihr Leben, sie beten das Gebet:

שמע ישראל, אלוהים אחד, ושמו אחד

Den terrorist is knocking on den Synagoge Tor

Und ich knocking on Heaven Door

Ich glaube, dass den Terrorist Keep on knocking auch in den Knast.

And ich bete für Gott חטאנו לפניך, רחם עלינו

Gott erhöre uns.

11.

Sie sagen dir, dass du keine גויים heiraten sollst

Sie sagen dir, dass Assimilation ein zweiter Holocaust ist

Sie sagen dir, du sollst nur jüdische Kinder mitbringen

Aber du bist dem Gefängnis der Gedanken, Worte und Sprache entkommen

Und jetzt bist du liebste mit dem Fremdwort, und sie ist schwanger

Und du bist seine Sänger

.12

Eine Straße, mit einem Stein

Ein Himmel, ohne Wolken

Ich erinnere mich das irgendwann, das Wörter war unheimlich

Und jetzt ich laufen mit den Wörtern

In ein Ice-Laden, Das Kind und Die Mutter

Eine Regierung, Ein Dragqueen mit Maske wie Luther

Es gibt keine Weg Zurück

Ich mochte benützen den Fuß, den Seele, Den Sprache

Eintausend Gedichte, mit eine Schritte, גם אם זה כל כך מעיק,

לגדול לתוך שפה, אונד נישט פרשטענע ור איש מיש.

.13

Heute ich bin müde, und auch ärgerlich

Bitte frage mich nicht warum

אתמול סוף סוף הצלחתי להיכנס דרך הסדק שבקיר

Deutsche Kultur, Agentur, Autor

תכירו את האיש שפעם אחר פעם דופק את הראש בקיר

14.

Gestern mit der hässlichen Angst

vielleicht alles von meinem Leben ist leer

ich vergesse von wann von wo und wohin bleibt

mein Gott

ich habe geschrieben "Hoffnung" vielleicht das Wort

bring mir eine Lösung

Die Dunkelheit gespielt mit mir

geträumt

Das ich gehört zu dir

Gestern ich war nicht

Heute ich habe geheiratet mit das worte

Sorge.